

#### 한 눈에 보는 사이펀 저수지 증축 프로젝트 환경 영향 보고서 초안



캘리포니아 환경 기준법(CEQA)이 요구하는대로 환경 영향 보고서 초안(EIR 초안)은 사이펀 저수지 증축 프로젝트에 대한 객관적이고 완전히 공개된 포괄적인 환경 검토입니다. EIR 초안은 제안된 프로젝트가 지역사회 요구에 부합하는지 그리고 운영이 되면 지역사회가 어떤 혜택을 기대할 수 있을지를 검토합니다. 보고서는 또한 제안된 프로젝트의 공사와 운영이 환경에 미치는 영향과 이 모든 문제를 해결하기 위해 어바인 랜치 수도국(IRWD)이 제시한 완화 전략도 설명하고 있습니다.

CEQA는 IRWD가 미학, 농업 및 임업 자원, 대기의 질, 생물 자원, 문화 자원, 에너지, 지질과 토양, 온실 가스 배출, 위험 및 유해 물질, 물과 수질, 토지 이용 및 계획, 광물 자원, 소음, 인구 및 주택, 공공서비스, 레크리에이션, 교통, 부족문화 자원, 유틸리티 및 서비스, 산불 위험 등에 관해 발생 가능한 영향을 어떻게 성공적으로 경감시킬지에 관한 윤곽을 EIR 초안에 포함하도록 요구합니다.

2021년 3월19일부터 5월18일까지 공개 의견을 수렴하는 60일의 기간 동안 지역주민과 이웃, 규제 기관과 기타 이해 관계자들은 EIR 초안에 대해 의견을 제시할 기회를 갖게 됩니다. IRWD는 이 의견들을 검토하고 답변을 제공할 것입니다.

#### 주민 공청회

IRWD는 2021년 4월21일 수요일 오후 6시에 온라인으로 공청회를 개최합니다. 이 자리는 의견을 제시하는 또 다른 기회가 될 것입니다. 주민 공청회에 어떻게 참석하는지에 관한 정보는 IRWD 웹사이트 syphonreservoirproject.com에 안내될 것입니다.

#### 완료된 보고서

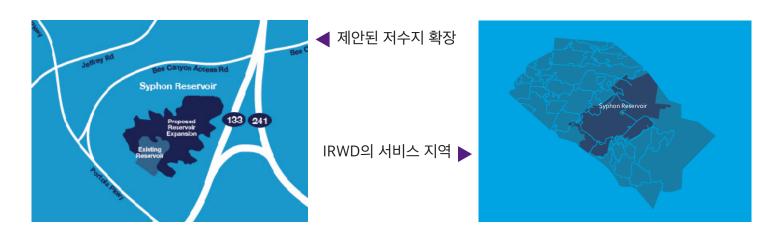
완료된 EIR 초안은 syphonreservoirproject.com에서 확인할 수 있습니다.



#### 사이펀 저수지 증축 프로젝트란 무엇입니까?

사이펀 저수지 증축 프로젝트는 IRWD의 재생수계 중 일부인 기존 사이펀 저수지의 용량을 늘리기 위한 투자입니다. 이 프로젝트는 IRWD로 하여금 더 많은 재활용수를 저장하여 계절별로 미래에 필요한 요구를 충족시킬 것입니다. 더 많은 재활용수를 생산함으로써 IRWD는 고가로 수입하는 물에 대한 의존도를 줄일 수 있으며 지역사회에 필요한 물을 자체적으로 공급할 수 있도록 할 것입니다.

제안된 프로젝트는 기존 사이퍼 저수지의 용량인 578 에이커 피트를 5,000 에이커 피트로 늘려 지역사회에 계절별로 그리고 미래에 필요한 재활용수를 보다 더 잘 공급할 수 있게 합니다. 저수지 확장 일환으로 기존의 댐은 캘리포니아 수자원국(DWR)과 댐 안전부(DSOD)가 규정한 최신 안전 표준을 충족하거나 이보다 앞서 나가는 공학적인 새로운 댐으로 대체됩니다.



#### 재활용수는 어떻게 사용되나요?





### 프로젝트가 왜 필요한가요?

IRWD는 미국에서 가장 견고하고 기술적으로 발전된 재활용수 시설 중 하나를 보유하고 있지만 현재 생산량이 저장량을 초과하고 있어서 초과 생산된 수자원이 낭비되고 있습니다. 특히 남가주는 식수가 제한적이어서 재활용수는 가정과 사업체에 필요한 식수를 고갈시키지 않으면서도 지역사회를 푸르고 아름답게 유지하는데 도움이 됩니다. 사이펀 저수지의

저수 용량을 늘리게 되면 IRWD는 재활용수가 필요한 지역사회 모든 장소에 공급할 수 있게 됩니다. IRWD 고객들의 요구를 충족하기 위해 사이펀 저수지 증축 프로젝트는 아래의 목적을 달성하도록 제안되었습니다.



재활용수 저장 용량 증가



지속적인 안전 보장



지역 공급 신뢰성 개선 및 값비싼 수입 물 줄이기



IRWD 고객을 위한 재활용수 혜택 극대화



하수도 시설로 우회 감소



바다로 배출되는 재활용수 줄이기

### 프로젝트 대안

캘리포니아 환경 기준법(CEQA)은 사이펀 저수지 증축 프로젝트가 프로젝트의 목적들을 유사하거나 보다 적은 영향으로 달성할 수 있는지 능력을 가늠하기 위해 EIR 초안에 프로젝트의 대안들을 평가하도록 요구하고 있습니다. IRWD는 5가지 대안 장소와 5가지 대안 프로젝트를 평가했으며 사이펀 저수지 증축 프로젝트가 유일하게 모든 목적에 부합할 수 있음을 발견했습니다. 검토된 대안에 대해 분석이 완료된 자료는 syphonreservoirproject.com을 방문하여 EIR 초안의 섹션 6.2인 '제안된 프로젝트의 대안'을 참고하면 됩니다.





#### 환경 분석 결과

EIR 초안은 이러한 영향들을 어떻게 완화할 수 있을지를 비롯해 20개 영향 범주에 대한 포괄적인 검토 결과를 포함하고 있습니다. 아래는 잠재적인 영향과 IRWD가 제시한 경감 방안에 대한 간략한 설명입니다.

지진 안전: IRWD는 포괄적인 결함 연구를 통해 잠재적인 지진 위험을 검토했으며 저수지에서 미래의 단층 변위 가능성은 무시할만하다고 결론내렸습니다. 조사는 계곡을 양분하는 단층이 캘리포니아 수자원국과 댐 안전부가 규정한 기준에 따라 비활성으로 분류되었다는 증거를 제공하고 있습니다.

**미학:** 건축 자재들은 주변 자연 경관과 조화를 이뤄 선택될 것입니다.

대기의 질: 먼지 제어와 같은 표준 완화 조치를 취한 후에는 대기의 질에 큰 영향을 미치지 않을 것입니다.

농업 및 임업 자원: 중대한 영향 없음.

생물 자원: IRWD는 지역 초목과 야생 동물종에 대한 모든 영향을 해결하기 위한 다각적인 완화 전략을 개발하도록 주 및 연방 야생 동물 기관과 긴밀히 협력했습니다.

문화 자원: 수도국은 엄격한 건설 프로토콜을 구현하고 자격을 갖춘 고고학자와 고생물학자를 고용해 아직 알려지지 않은 문화 자원에 대한 위험을 줄일 것입니다.

**에너지:** 이 프로젝트는 에너지 소비, 전달, 효율성에 큰 영향을 미치지 않습니다.

지질 및 토양: 작업자가 잠재적으로 중요한 지질 또는 화석과 같은 토양 자원을 발견한다면 자격을 갖춘 고생물학자가 발견물을 평가할 때까지 작업을 중단할 것입니다.

온실 가스 배출: 온실 가스 배출은 이 프로젝트의 결과에 따른 안전 제한치 이상으로 상승하지 않습니다.

위험 및 유해 물질: 잠재적인 교통 위험을 예방하기 위해 교통 통제가 이뤄질 것입니다. 이외 완화 조치가 필요한 다른 유해 물질은 발견되지 않았습니다.

**물과 수질:** 수문학적인 영향은 긍정적이며 완료된 프로젝트는 지하수 공급을 개선할 것입니다.

토지 이용 및 계획: 중대한 영향 없음.

**광물 자원:** 큰 영향 없음.

소음: 공사는 시정부 규정을 준수해 정해진 시간에 진행됩니다. 따라서 공사 소음 영향은 심각하지 않을 것으로 보입니다.

**인구 및 주택:** 이 프로젝트는 계획되지 않은 인구 증가로 이어지지 않으며 제안된 개발과 관련이 없습니다.

공공서비스: 큰 영향 없음.

**레크리에이션:** 이 프로젝트는 현재 이용 가능한 레크리에이션 기회에 부정적인 영향을 미치지 않으며 IRWD는 해당 부지에 공공 산책로를 추가하는 옵션 포함을 고려하고 있습니다.

시설 및 유틸리티: 큰 영향 없음.

교통: 교통 통제 계획은 공사 기간 동안 영향을 최소화하고 완공 후에는 이 프로젝트가 지역 교통에 영향을 미치지 않을 것입니다.

부족문화 자원: IRWD는 아직 알려지지 않은 부족 자원에 대한 위험을 완화하기 위해 엄격한 건설 프로토콜을 구현할 것이며 가브리엘레뇨 미션 밴드 인디안 - 키즈네이션(Gabrieleño Band of Mission Indians - Kizh Nation)과 의논하고 자격을 갖춘 고고학자 및 고생물학자도 고용할 것입니다.

**산불:** 제안된 프로젝트는 모든 규제, 비상 사태 및 안전 기준을 준수하며 어떤 식으로든 산불 위험을 악화시키지 않습니다.

# 제안된 사이펀 저수지 증축 프로젝트의 계획, 환경 검토 및 건설 일정에 대한 추진 일정은 다음과 같습니다: 공개 의견 수렴 • 2021년 4월21일 수요일 오후 6시: EIR 초안에 대한 온라인 공청회

- 2021년 3월19일 5월18일: EIR 초안에 대한 60일간의
- 2021년 봄 2021년 여름: IRWD의 EIR 최종 확정
- **2021년 가을:** IRWD 이사회의 인증을 위한 최종 EIR 제출
- **2021년 봄 2023년 겨울:** 예비 및 최종 설계 디자인
- **2023년 늦겨울:** 공사 시작 및 완공까지 2~3년 예상



# EIR 초안에 대한 의견 개진

환경 영향 보고서 초안에 대한 의견 제시는 아래 주소로 일반 우편이나 전자우편으로 보내야 합니다.

Irvine Ranch Water District Water Resources & Policy Department 15600 Sand Canyon Avenue Irvine, CA 92618 Attn: Jo Ann Corey, Environmental **Compliance Analyst** syphonEIR@irwd.com

IRWD는 2021년 5월18일 업무 종료 전까지 제출된 의견을 접수 받습니다.

## 더 많이 알아보려면

IRWD는 어떻게 사이펀 저수지 증축 프로젝트가 풍부하고 저렴하며 가뭄에 강한 재활용수를 공급하고 고객에게는 낮은 요금을 유지하도록 도움을 주는지 더 많이 알아보기를 지역사회 구성원들에게 권장합니다. 더 많이 알아보려면 syphonreservoirproject.com를 방문하세요.

#### IRWD에 대해

IRWD는 오렌지 카운티 중앙의 거주자와 기업에 서비스를 제공하는 비영리 지역 정부기관입니다. 지역사회에 거주하는 주민 가운데 공개 선출된 이사회가 주도합니다.





